

Germany-Berlin: Accommodation, building and window cleaning services**OJ S 143/2020 27/07/2020****Contract notice****Services****Legal Basis:**

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Bundesamt für Bauwesen und Raumordnung, in Vertretung des Bundesministeriums des Innern, für Bau und Heimat

Postal address: Straße des 17. Juni 112

Town: Berlin

NUTS code: DE300 Berlin

Postal code: 10623

Country: Germany

Contact person: Referat A 4.1 - Vergabesachgebiet

E-mail: jeannette.gnauck@bbr.bund.de

Telephone: +49 30-184010

Fax: +49 30-184018450

Internet address(es):

Main address: <http://www.evergabe-online.de>

I.3. Communication

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <https://www.evergabe-online.de/tenderdetails.html?id=341866>

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: <https://www.evergabe-online.de/tenderdetails.html?id=341866>

I.4. Type of the contracting authority

Ministry or any other national or federal authority, including their regional or local subdivisions

I.5. Main activity

General public services

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement**II.1.1. Title**

Bundesamt für Bauwesen und Raumordnung – Unterhaltsreinigung – Los 1, Glasreinigung – Los 2 – 1080/2020

Reference number: 1080/2020

II.1.2. Main CPV code

90911000 Accommodation, building and window cleaning services

II.1.3.

Type of contract

Services

II.1.4. Short description

Bundesamt für Bauwesen und Raumordnung, Reinigung ERH/ES,
Unterhalts- und Glasreinigung

- Los 1 Unterhaltsreinigung in 2 Bürogebäuden;
- Los 2 Glasreinigung in 2 Bürogebäuden.

II.1.5. Estimated total value

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: yes

Tenders may be submitted for maximum number of lots: 2

Maximum number of lots that may be awarded to one tenderer: 2The contracting authority reserves the right to award contracts combining the following lots or groups of lots:

Es wird in jedem Los das für dieses Los wirtschaftlichste Angebot beauftragt.

II.2. Description

II.2.1. Title

Los 1 Unterhaltsreinigung in 2 Bürogebäuden

Lot No: 1

II.2.2. Additional CPV code(s)

90911200 Building-cleaning services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DE300 Berlin

Main site or place of performance: Straße des 17. Juni 112 10623 Berlin Englische Straße 5
10587 Berlin

II.2.4. Description of the procurement

Los 1 Unterhaltsreinigung in 2 Bürogebäuden

- Die Grundfläche für die Unterhaltsreinigung beträgt in beiden Bürogebäuden zusammen ca. 29 000 m².
- Der Bodenbelag der Grundfläche besteht aus Steinfliesen, Steinboden, Linoleum, Parkett und in den Sanitärräumen aus Fliesen.

II.2.5. Award criteria

Criteria below

Price

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Start: 01/11/2020 End: 31/10/2021

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

Die Vertragsdauer je Los beträgt ein Jahr mit der Option der dreimaligen Verlängerung jeweils um ein Jahr.

Der Auftrag beginnt am 1.11.2020 und endet am 31.10.2021, mit dreimaliger Verlängerung am 31.10.2024

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information**II.2. Description****II.2.1. Title**

Los 2 Glasreinigung in 2 Bürogebäuden
Lot No: 2

II.2.2. Additional CPV code(s)

90911300 Window-cleaning services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DE300 Berlin

Main site or place of performance: Straße des 17. Juni 112 10623 Berlin Englische Straße 5
10587 Berlin

II.2.4. Description of the procurement

Los 2 Glasreinigung in 2 Bürogebäuden
Die Glasfläche in beiden Büroräumen beträgt zusammen ca. 7 000 m2.

II.2.5. Award criteria

Criteria below

Price

II.2.6. Estimated value**II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Start: 01/11/2020 End: 31/10/2021

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

Die Vertragsdauer je Los beträgt ein Jahr mit der Option der dreimaligen Verlängerung jeweils um ein Jahr.

Der Auftrag beginnt am 1.11.2020 und endet am 31.10.2021, mit dreimaliger Verlängerung am 31.10.2024

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions for participation

III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions:

Die Eignung ist mit dem Angebot durch Eigenerklärungen gem. Formblatt 124_LD (Eigenerklärung zur Eignung) oder anhand der Einheitlichen Europäischen Eigenerklärung (EEE) nachzuweisen.

Beruft sich der Bieter zur Erfüllung des Auftrages auf die Fähigkeiten anderer Unternehmen, sind die Erklärungen und Bescheinigungen gemäß dem Formblatt 124_LD auch für diese anderen Unternehmen auf Verlangen vorzulegen.

Das Formblatt 124_LD ist erhältlich bei:

https://www.bbr.bund.de/BBR/DE/Vergaben/InformationenAuftragnehmer/Eigenerklaerung_LD.pdf?__blob=publicationFile&v=1

Bieter, die ihren Sitz nicht in der Bundesrepublik Deutschland haben, haben gleichwertige Bescheinigungen von anerkannten Stellen ihres Herkunftslandes vorzulegen.

Die Bieter haben die geforderten Nachweise losweise gegliedert vorzulegen, d. h. Bieter die für beide Lose bieten, haben die Nachweisführung inhaltlich spezifiziert für Los 1 und Los 2 zu führen.

Der Auftraggeber wird für den Bieter, der den Zuschlag erhalten soll, einen Auszug aus dem Gewerbezentralregister (§ 150a Gewerbeordnung) beim Bundeszentralregister anfordern.

Ausländische Bieter haben gleichwertige Bescheinigungen ihres Herkunftslandes vorzulegen.

Der Bieter hat die Einhaltung der Mindestentgelt-Regelungen zu berücksichtigen. Einzelheiten dazu sind in den Ausschreibungsunterlagen enthalten.

III.1.2. Economic and financial standing

List and brief description of selection criteria:

Die Eignung ist mit dem Angebot durch Eigenerklärungen gem. Formblatt 124_LD (Eigenerklärung zur Eignung) oder anhand der Einheitlichen Europäischen Eigenerklärung (EEE) nachzuweisen.

Beruft sich der Bieter zur Erfüllung des Auftrages auf die Fähigkeiten anderer Unternehmen, sind die Erklärungen und Bescheinigungen gemäß dem Formblatt 124_LD auch für diese anderen Unternehmen auf Verlangen vorzulegen.

Das Formblatt 124_LD ist erhältlich bei:

https://www.bbr.bund.de/BBR/DE/Vergaben/InformationenAuftragnehmer/Eigenerklaerung_LD.pdf?__blob=publicationFile&v=1

Bieter, die ihren Sitz nicht in der Bundesrepublik Deutschland haben, haben gleichwertige Bescheinigungen von anerkannten Stellen ihres Herkunftslandes vorzulegen.

Weitere Eignungsnachweise, mit dem Angebot einzureichen:

VgV § 45 Abs. 4 Nr. 2 – Nachweis einer aktuell bestehenden Betriebshaftpflichtversicherung mit mindestens folgenden Deckungssummen je Versicherungsfall:

Personenschäden – 2,5 Mio. EUR, Sachschäden – 2,5 Mio. EUR, Schlüsselverlustschäden – 250 000 EUR, Vermögensschäden – 250 000 EUR, Bearbeitungsschäden – 500 000 EUR.

Die Bieter haben die geforderten Nachweise losweise gegliedert vorzulegen, d. h. Bieter die für beide Lose bieten, haben die Nachweisführung inhaltlich spezifiziert für Los 1 und Los 2 zu führen.

III.1.3. Technical and professional ability

List and brief description of selection criteria:

Die Eignung ist mit dem Angebot durch Eigenerklärungen gem. Formblatt 124_LD (Eigenerklärung zur Eignung) oder anhand der Einheitlichen Europäischen Eigenerklärung (EEE) nachzuweisen.

Beruft sich der Bieter zur Erfüllung des Auftrages auf die Fähigkeiten anderer Unternehmen, sind die Erklärungen und Bescheinigungen gemäß dem Formblatt 124_LD auch für diese anderen Unternehmen auf Verlangen vorzulegen.

Das Formblatt 124_LD ist erhältlich bei:

https://www.bbr.bund.de/BBR/DE/Vergaben/InformationenAuftragnehmer/Eigenerklaerung_LD.pdf?__blob=publicationFile&v=1

Bieter, die ihren Sitz nicht in der Bundesrepublik Deutschland haben, haben gleichwertige Bescheinigungen von anerkannten Stellen ihres Herkunftslandes vorzulegen.

Weitere Eignungsnachweise, mit dem Angebot einzureichen:

VgV § 46 Abs. 3 Nr. 1 – Angabe von 3 Referenzen vergleichbarer Aufträge mit Ansprechpartnern und Kontaktdaten der letzten 3 Jahre.

Aufgrund dieser Angaben entfällt im Formblatt 124_LD der folgende Text:

„Angaben zu Leistungen, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind

Ich/Wir erkläre(n), dass ich/wir in den letzten 3 Jahren vergleichbare Leistungen ausgeführt habe/haben.

Falls mein/unser Teilnahmeantrag/Angebot in die engere Wahl kommt, werde ich/werden wir 3 Referenzen aus den letzten 3 Jahren mit mindestens folgenden Angaben benennen:

Ansprechpartner; Art der ausgeführten Leistung; Auftragssumme; Ausführungszeitraum

Bei einem Teilnahmewettbewerb sind die Angaben zu Leistungsart, Auftragssumme und Ausführungszeitraum bereits mit dem Teilnahmeantrag vorzulegen.“

VgV § 46 Abs. 3 Nr. 2 – Ein Personalplan mit Angabe der technischen Fachkräfte sowie die Qualifikationen der Mitarbeiter, die im Zusammenhang mit der Leistungserbringung eingesetzt werden sollen.

Für die Unterhalts- und Glasreinigung in den Gebäuden ist nur Personal einzusetzen, für das bereits eine erfolgreich abgeschlossene Sicherheitsüberprüfung gem. § 9 Abs. 1 Nr. 3 nach dem Sicherheitsüberprüfungsgesetz (SÜG, Ü2 im Sabotageschutz) oder eine erfolgreich abgeschlossene Sicherheitsüberprüfung gem. § 9 Abs. 1 Nr. 1 und 2 SÜG (Ü2 im Geheimschutz) vorliegt.

Die Nachweise über die erfolgreich abgeschlossenen Sicherheitsüberprüfungen durch andere Dienststellen oder eine gültige SiBe-Bescheinigung für die einzusetzenden Personen sind im Rahmen der Auftragserteilung an das Referat Geheim- und Sabotageschutz des BBR in Papierform auf dem Postweg zu versenden. Solange diese Nachweise dem BBR nicht vorliegen, besteht trotz einer positiven vergaberechtlichen Prüfung kein Anspruch auf den Auftrag.

VgV § 46 Abs. 3 Nr. 3 – Beschreibung der technischen Ausrüstung, der Maßnahmen zur Qualitätssicherung des Unternehmens.

VgV § 46 Abs. 3 Nr. 9 – Erklärung, aus der ersichtlich ist, über welche Ausstattung, welche Geräte und welche technische Ausrüstung – mit Energieverbrauchswerten – das Unternehmen für die Ausführung des Auftrags verfügt.

VgV § 46 Abs. 3 Nr. 10 – Angabe, welche Teile des Auftrags das Unternehmen unter Umständen als Unteraufträge zu vergeben beabsichtigt

Die Bieter haben die geforderten Nachweise losweise gegliedert vorzulegen, d. h. Bieter die für beide Lose bieten, haben die Nachweisführung inhaltlich spezifiziert für Los 1 und Los 2 zu führen.

III.2. Conditions related to the contract

III.2.2. Contract performance conditions

Für die Unterhalts- und Glasreinigung in den Gebäuden ist nur Personal einzusetzen, für das bereits eine erfolgreich abgeschlossene Sicherheitsüberprüfung gem. § 9 Abs. 1 Nr. 3 nach dem Sicherheitsüberprüfungsgesetz (SÜG, Ü2 im Sabotageschutz) oder eine erfolgreich abgeschlossene Sicherheitsüberprüfung gem. § 9 Abs. 1 Nr. 1 und 2 SÜG (Ü2 im Geheimschutz) vorliegt.

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

IV.2. Administrative information

IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 25/08/2020 Local time: 10:30

IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German

IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Tender must be valid until: 23/10/2020

IV.2.7. Conditions for opening of tenders

Date: 25/08/2020 Local time: 10:30

Place:

Anschrift siehe Nr. I.1

Information about authorised persons and opening procedure: Es dürfen keine Personen an dem Öffnungsverfahren teilnehmen

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about electronic workflows

Electronic ordering will be used

VI.3. Additional information

Die Vergabestelle weist darauf hin, dass zur Gewährleistung eines zügigen Verfahrens nur rechtzeitig bei der Vergabestelle eingegangene Bieteranfragen beantwortet werden können.
Fristende:14.8.2020

Auf gesondertes Verlangen zum Angebot ist einzureichen:

Die Kalkulation der Stundenverrechnungssätze.

„Informationen zur Datenerhebung gemäß Artikel 13 Datenschutz Grundverordnung (DSGVO) sind den Vergabeunterlagen aus dem beiliegenden Informationsblatt zu entnehmen.“

Die Vergabeunterlagen können unentgeltlich, uneingeschränkt, vollständig und direkt unter www.evergabe-online.de abgerufen werden.

Bitte beachten Sie, dass der freie Download von Teilnahme- und Vergabeunterlagen nur einer ersten Ansicht dient. Um an der Ausschreibung teilnehmen zu können z. B. um Teilnahmeanträge bzw. Angebote abzugeben, müssen Sie die Teilnahme im Angebotsassistenten beantragen. Nur wenn Sie fristgerecht die Teilnahme an der ausschreibung beantragen, werden Sie über etwaige Änderungen der Vergabeunterlagen aktiv informiert und können Bieterfragen zur Ausschreibung stellen bzw. die Antworten hierzu erhalten.

Seit dem 1.1.2017 werden alle EU-Verfahren nur noch über die e-Vergabe abgewickelt. Die Angebotsabgabe erfolgt dann ausnahmslos als elektronisches Angebot.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Bundeskartellamt – Vergabekammern des Bundes

Postal address: Villemombler Str. 76

Town: Bonn

Postal code: 53123

Country: Germany

Fax: +49 228-9499163

VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Zuständig für die Nachprüfung von Vergabeverfahren ist das Bundeskartellamt-Vergabekammern des Bundes, Villemombler Str. 76, 53123 Bonn,

Tel: +49 228/9499-0

Fax: +49 228/9499-163

Gemäß § 160 Abs. 3 Nr. 1 GWB müssen erkannte Verstöße gegen Vergabevorschriften innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen bei der Vergabestelle des Bundesamtes für Bauwesen und Raumordnung, Referat A 4, Straße des 17. Juni 112 in 10623 Berlin, gerügt werden, Verstöße gegen Vergabevorschriften, die sich aus diesem Bekanntmachungstext oder aus den Vergabeunterlagen ergeben, müssen innerhalb der Angebots- bzw. Bewerbungsfrist gerügt werden, § 160 Abs. 3 Nr. 2 GWB. Hilft die Vergabestelle der Rüge nicht ab, kann ein Antrag auf Nachprüfung beim Bundeskartellamt unter der o. g. Anschrift innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, der Rüge nicht abhelfen zu wollen, gestellt werden. Der Nachprüfungsantrag ist unzulässig, soweit die Voraussetzungen von § 160 Abs. 3 GWB vorliegen.

Die Vergabestelle weist ferner auf die Vorschriften der §§ 134, 135 GWB hin. Insbesondere sind die Fristenregelungen in § 135 Abs. 2 GWB zur Geltendmachung der in § 134 Abs. 1 GWB genannten Verstöße zu beachten.

VI.5. Date of dispatch of this notice

23/07/2020